

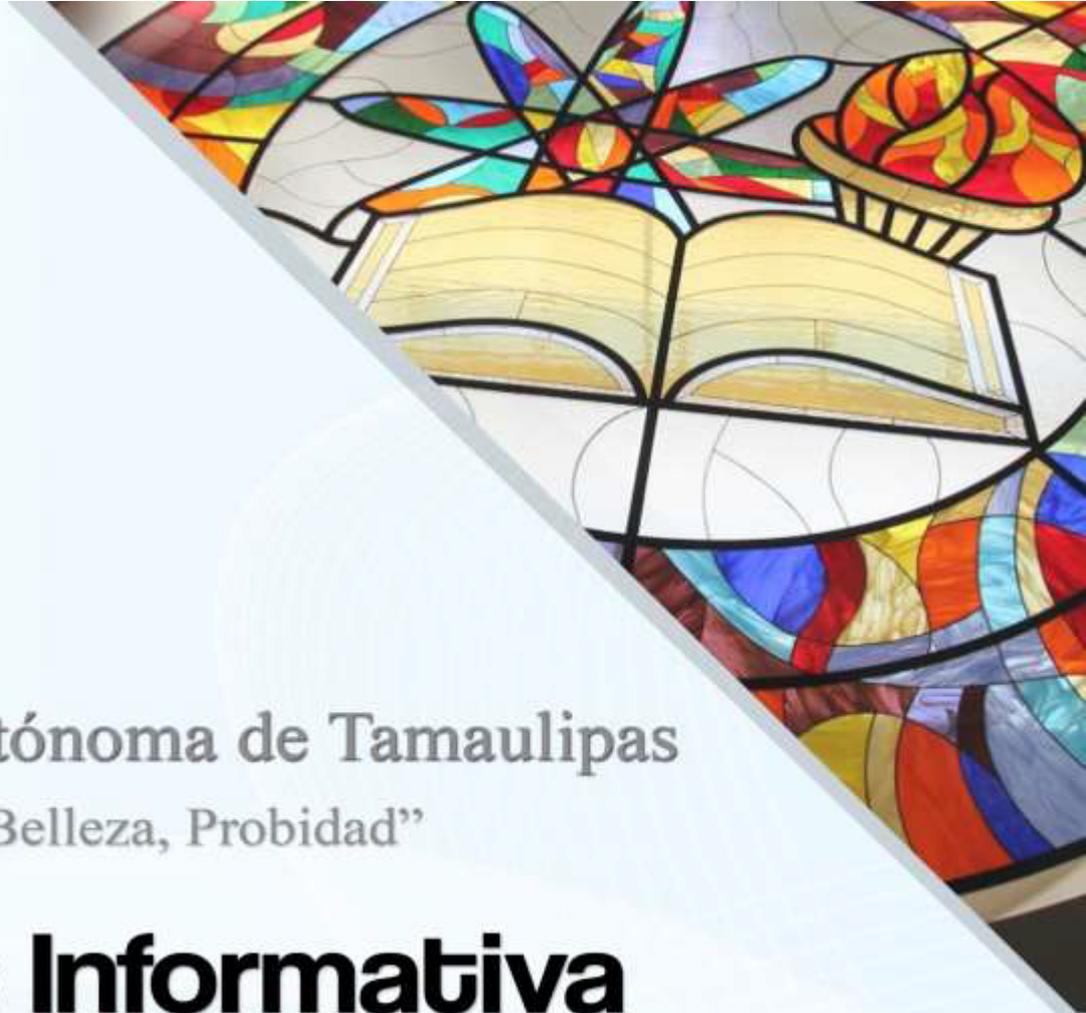
VERDAD, BELLEZA, PROBIDAD

Universidad Autónoma de Tamaulipas

“Verdad, Belleza, Probidad”

Síntesis Informativa

Coordinación Ejecutiva de Comunicación Institucional



IUAT

gaceta.mx
LA FUERZA DE LA INVESTIGACIÓN

- Colabora UAT en estudios para conservación de la guacamaya, en peligro de extinción
- Analizan en la UAT los retos de la traducción en México
- Presentan ponencia sobre Estrategias de Conteo para la Educación Preescolar

CNT Centro
Nacional
de Traducción

- Colabora UAT en estudios para conservación de la guacamaya, en peligro de extinción
- Analizan en la UAT los retos de la traducción en México
- Presentan ponencia sobre Estrategias de Conteo para la Educación Preescolar

 **SUMARIO**

- Colabora UAT en estudios para conservación de la guacamaya, en peligro de extinción
- Analizan en la UAT los retos de la traducción en México
- Presentan ponencia sobre Estrategias de Conteo para la Educación Preescolar

Enero 03

IUAT

Ei Redactor
El Periódico de la Educación

- Colabora UAT en estudios para conservación de la guacamaya, en peligro de extinción
- Presentan ponencia sobre Estrategias de Conteo para la Educación Preescolar

Polémica
Periodismo de Análisis, Crítica e Información

- Colabora UAT en estudios para conservación de la guacamaya, en peligro de extinción
- Presentan ponencia sobre Estrategias de Conteo para la Educación Preescolar

HOYT.am

- Colabora UAT en estudios para conservación de la guacamaya, en peligro de extinción
- Analizan en la UAT los retos de la traducción en México
- Presentan ponencia sobre Estrategias de Conteo para la Educación Preescolar

50
Años
EL GRÁFICO
LA INFORMACIÓN ES NUESTRA FUERZA

- Colabora UAT en estudios para conservación de la guacamaya, en peligro de extinción

UAT

LA PRENSA.mx

VALLE DEL NORTE
PERIODISMO JOVEN ... Y EN SERIO.

el Diario
de Matamoros

VOX POPULI
NOTICIAS

- Colabora UAT en estudios para conservación de la guacamaya, en peligro de extinción
- Analizan en la UAT los retos de la traducción en México
- Colabora UAT en estudios para conservación de la guacamaya, en peligro de extinción
- Analizan en la UAT los retos de la traducción en México
- Presentan ponencia sobre Estrategias de Conteo para la Educación Preescolar
- Colabora UAT en estudios para conservación de la guacamaya, en peligro de extinción
- Analizan en la UAT los retos de la traducción en México
- Presentan ponencia sobre Estrategias de Conteo para la Educación Preescolar
- Colabora UAT en estudios para conservación de la guacamaya, en peligro de extinción

Colabora UAT en estudios para conservación de la guacamaya, en peligro de extinción

Cd. Victoria, Tamaulipas.- Pese al estatus de protección que tiene a nivel nacional e internacional, la guacamaya verde sigue en peligro de extinción e incluso continúa disminuyendo sus poblaciones debido a problemas como el saqueo de nidos, apuntó la ecóloga Leticia Guadalupe Mellado Ortiz al impartir una charla virtual para el Instituto de Ecología Aplicada (IEA) de la Universidad Autónoma de Tamaulipas (UAT).



La Maestra en Ecología y Recursos Naturales por la UAT, Mellado Ortiz impartió la conferencia virtual “La Guacamaya Verde (*Ara militaris*) y su estado de conservación en Tamaulipas, México”, donde habló del trabajo que está realizando en colaboración con investigadores de la casa de estudios para la conservación de esta especie.

Describió que la característica principal de la guacamaya es su color verde brillante y una macha rojo escarlata en la frente, así como azul turquesa y amarillo brillante en alas y cola. Es de reproducción lenta, tiene una temporada de reproducción cada dos años, pone entre dos y cuatro huevos, pero se logran solo uno o dos polluelos.

Explicó que las poblaciones de psitácidos (familia a la que pertenece esta especie) están disminuyendo en México debido la captura ilegal, que oscila anualmente entre 65,500 y 78,000 individuos. En Tamaulipas se capturan 2,000 individuos de esa familia, de los cuales unos 500 son ejemplares de guacamaya verde.

“En los últimos años ha aumentado el estudio de la guacamaya verde, pero solamente nos hemos enfocado en delimitar poblaciones, hasta dónde llega, cuál es el registro de la especie o nuevos reportes de avistamiento. Sin embargo, no hemos hecho un estudio profundo sobre la biología de la especie, no hay datos actualizados, sobre eclosión de huevos, por ejemplo”, asentó.

Por ello, refirió, el trabajo que se realiza en la reserva de la biosfera El Cielo, en los municipios de Gómez Farías y Jaumave, tiene por objeto profundizar en otros aspectos que sirvan a los programas de conservación de la especie.

Señaló que estos municipios se apoyaron en monitores comunitarios, personas que habitan en comunidades de la reserva a quienes se capacitó para efectuar un censo de la especie, cubriendo aspectos como su distribución, alimentación y la interacción que tienen con otras especies.

“Se hicieron entrevistas a los pobladores de las comunidades para saber la percepción respecto a la especie, tomando en cuenta aspectos como el conocimiento que tienen de la guacamaya, distribución, si saben dónde vive, alimentación, anidación, entre otros aspectos”, explicó.

A decir de la especialista, una estrategia principal fue saber lo que proponen los pobladores respecto a la conservación de la especie, con el fin de aumentar la convivencia de la comunidad con las especies de fauna y flora.

“Se contaron 190 individuos en el año 2013; 160 en 2014 y 120 en 2015. Tamaulipas es el estado con mayor abundancia de guacamaya verde en México”, subrayó.

Finalmente, la investigadora advirtió que, tras el trabajo científico, es necesario reforzar los programas de información y sensibilización en las comunidades que albergan a esta especie:

“Ya cumplimos con la parte científica; ahora se requiere de más proyección de trabajo por parte de nuestras instituciones en las comunidades”, señaló, y comentó que los pobladores “sí saben que la guacamaya está en peligro de extinción e incluso han sido testigos de la disminución de las poblaciones en los últimos años, pero no conocen el estatus de protección de nivel nacional e internacional de la especie”.

Analizan en la UAT los retos de la traducción en México



Ciudad Victoria, Tamaulipas.- En actividades del Seminario Internacional de Invierno Lingüística Aplicada, que organizó la Universidad Autónoma de Tamaulipas (UAT) por medio de la Unidad Académica Multidisciplinaria de Ciencias, Educación y Humanidades (UAMCEH), se impartió la conferencia “Retos y dificultades de la traducción en México”, por el Dr. Frank Andrés Pool Cab, de la Universidad Autónoma de Yucatán.

En su exposición, donde se refirió al contexto en que se realiza esta profesión en nuestro país, dijo que el principal reto es reconocer que existen distintos ámbitos de la traducción, y subrayó que, pese a su importancia, aún es una profesión marginada, que no es bien remunerada ni recibe el debido reconocimiento.

Señaló que para ser traductor se debe tener una vocación y no hacerlo por obligación, recalcando que estos aspectos son una realidad de la traducción, lo que —agregó— no podemos ignorar y representa un reto para los traductores.

Refirió que la traducción también se envuelve en muchos mitos y se dejan de lado algunas realidades, como el hecho de que se piense que para traducir solo se necesita saber dos idiomas.

“Para traducir se necesitan más que ciertos aspectos. Mucha gente piensa que con hablar dos idiomas ya puede ser traductor, y no es así. Otros piensan que, como ya vivieron en un país extranjero por un tiempo, ya están capacitados para traducir. Tampoco, eso no te capacita como traductor; y tampoco el tener un certificado te hace automáticamente traductor”, advirtió el especialista.

Explicó que traducir es todo un proceso interpretativo y comunicativo cuya primera fase es interpretar el texto, lo cual requiere más que el simple conocimiento de otro idioma.

“Además, es importante saber cómo se va a comunicar la traducción, reformular el texto, decirlo con otras palabras en la otra lengua”, detalló.

“Porque no todas las traducciones funcionan igual en los distintos contextos en que se habla una lengua, por ejemplo, el español que se habla desde México hasta Chile. Hay variantes del español que usamos los mexicanos que en otros países de Latinoamérica no tienen el mismo significado”.

Sostuvo que en esta actividad también tiene que ver el aspecto social, pues no se traduce solo para todos los hablantes de la misma lengua: “Sabemos que incluso el inglés o el chino tienen distintos matices dependiendo de la región donde se hablen. Y también un punto muy importante es la finalidad, y esto tiene que ver con las teorías que tratan de explicar el uso y los fines de la traducción”, puntualizó.

Presentan ponencia sobre Estrategias de Conteo para la Educación Preescolar

Ciudad Victoria, Tamaulipas.- Con la finalidad de presentar nuevas perspectivas de enseñanza en educación básica, la Unidad Académica de Ciencias, Educación y Humanidades (UAMCEH) de la Universidad Autónoma de Tamaulipas (UAT) realizó la conferencia virtual “Estrategias de Conteo para la Educación Preescolar”.



La ponencia fue impartida por la Dra. Erika García Torres, especialista en Matemática Educativa del Centro de Investigación y de Estudios Avanzados del Instituto Politécnico Nacional y actualmente, profesora de la Facultad de Psicología de la Universidad Autónoma de Querétaro.

Destacó el propósito de reflexionar sobre la importancia de la actualización de los docentes, así como en la formación de los futuros maestros en el reconocimiento de las estrategias adecuadas para fortalecer la enseñanza de las matemáticas en los niños.

“En esta situación de pandemia, uno de los recursos ha sido el compartir materiales, no solo para aplicarlo a una modalidad a distancia, sino para dotarse de mayores elementos y tener más recursos pedagógicos y didácticos para llevar a cabo el proceso de enseñanza”, indicó.

“Por ejemplo, se sugiere como aprendizaje esperado el uso de las monedas en preescolar, pero las nociones económicas en ese nivel tienen un desarrollo complejo y el hecho de usar monedas ya sea reales o recortables, no necesariamente hace que se desarrolle la noción de equivalencia, es decir, que el niño sepa que dos monedas de cinco es una moneda de diez”, indicó.

Sostuvo que la propuesta para mejorar la metodología de enseñanza en preescolar se desprende de una experiencia de formación inicial de docentes, “que está encaminada a que puedan plantear, implementar una secuencia de intervención y que reconozcan el funcionamiento de la misma”.

Explicó que el cuestionamiento al método tradicional gira en torno a la manera en que se enseña al niño a contar y en este sentido habló del concepto “retroacción”, que se entiende como: la retroalimentación que permite al estudiante darse cuenta de su aprendizaje. “Conocer la sucesión numérica no significa que los niños sepan contar, pero es un conocimiento que les permite iniciar el proceso de conteo con mayor eficacia”, concluyó.

Para conocer más del tema, la conferencia de la Dra. Erika García Torres está disponible en el sitio <https://www.facebook.com/infanciainter/videos/440626394453839/> que corresponde a su participación en el congreso virtual que organizó el Grupo Disciplinar Educación, Infancia e Interculturalidad de la UAMCEH.

Colabora UAT en estudios para conservación de la guacamaya, en peligro de extinción



Pese al estatus de protección que tiene a nivel nacional e internacional, la guacamaya verde sigue en peligro de extinción e incluso continúa disminuyendo sus poblaciones debido a problemas como el saqueo de nidos, apuntó la ecóloga Leticia Guadalupe Mellado Ortiz al impartir una charla virtual para el Instituto de Ecología Aplicada (IEA) de la Universidad Autónoma de Tamaulipas (UAT).

La Maestra en Ecología y Recursos Naturales por la UAT, Mellado Ortiz impartió la conferencia virtual “La Guacamaya Verde (*Ara militaris*) y su estado de conservación en Tamaulipas, México”, donde habló del trabajo que está realizando en colaboración con investigadores de la casa de estudios para la conservación de esta especie.

Describió que la característica principal de la guacamaya es su color verde brillante y una macha rojo escarlata en la frente, así como azul turquesa y amarillo brillante en alas y cola. Es de reproducción lenta, tiene una temporada de reproducción cada dos años, pone entre dos y cuatro huevos, pero se logran solo uno o dos polluelos.

Explicó que las poblaciones de psitácidos (familia a la que pertenece esta especie) están disminuyendo en México debido la captura ilegal, que oscila anualmente entre 65,500 y 78,000 individuos. En Tamaulipas se capturan 2,000 individuos de esa familia, de los cuales unos 500 son ejemplares de guacamaya verde.

“En los últimos años ha aumentado el estudio de la guacamaya verde, pero solamente nos hemos enfocado en delimitar poblaciones, hasta dónde llega, cuál es el registro de la especie o nuevos reportes de avistamiento. Sin embargo, no hemos hecho un estudio profundo sobre la biología de la especie, no hay datos actualizados, sobre eclosión de huevos, por ejemplo”, asentó.

Por ello, refirió, el trabajo que se realiza en la reserva de la biosfera El Cielo, en los municipios de Gómez Farías y Jaumave, tiene por objeto profundizar en otros aspectos que sirvan a los programas de conservación de la especie.

Señaló que estos municipios se apoyaron en monitores comunitarios, personas que habitan en comunidades de la reserva a quienes se capacitó para efectuar un censo de la especie, cubriendo aspectos como su distribución, alimentación y la interacción que tienen con otras especies.

“Se hicieron entrevistas a los pobladores de las comunidades para saber la percepción respecto a la especie, tomando en cuenta aspectos como el conocimiento que tienen de la guacamaya, distribución, si saben dónde vive, alimentación, anidación, entre otros aspectos”, explicó.

A decir de la especialista, una estrategia principal fue saber lo que proponen los pobladores respecto a la conservación de la especie, con el fin de aumentar la convivencia de la comunidad con las especies de fauna y flora.

“Se contaron 190 individuos en el año 2013; 160 en 2014 y 120 en 2015. Tamaulipas es el estado con mayor abundancia de guacamaya verde en México”, subrayó.

Finalmente, la investigadora advirtió que, tras el trabajo científico, es necesario reforzar los programas de información y sensibilización en las comunidades que albergan a esta especie:

“Ya cumplimos con la parte científica; ahora se requiere de más proyección de trabajo por parte de nuestras instituciones en las comunidades”, señaló, y comentó que los pobladores “sí saben que la guacamaya está en peligro de extinción e incluso han sido testigos de la disminución de las poblaciones en los últimos años, pero no conocen el estatus de protección de nivel nacional e internacional de la especie”.

Analizan en la UAT los retos de la traducción en México

En actividades del Seminario Internacional de Invierno Lingüística Aplicada, que organizó la Universidad Autónoma de Tamaulipas (UAT) por medio de la Unidad Académica Multidisciplinaria de Ciencias, Educación y Humanidades (UAMCEH), se impartió la conferencia “Retos y dificultades de la traducción en México”, por el Dr. Frank Andrés Pool Cab, de la Universidad Autónoma de Yucatán.



En su exposición, donde se refirió al contexto en que se realiza esta profesión en nuestro país, dijo que el principal reto es reconocer que existen distintos ámbitos de la traducción, y subrayó que, pese a su importancia, aún es una profesión marginada, que no es bien remunerada ni recibe el debido reconocimiento.

Señaló que para ser traductor se debe tener una vocación y no hacerlo por obligación, recalcando que estos aspectos son una realidad de la traducción, lo que —agregó— no podemos ignorar y representa un reto para los traductores.

Refirió que la traducción también se envuelve en muchos mitos y se dejan de lado algunas realidades, como el hecho de que se piense que para traducir solo se necesita saber dos idiomas.

“Para traducir se necesitan más que ciertos aspectos. Mucha gente piensa que con hablar dos idiomas ya puede ser traductor, y no es así. Otros piensan que, como ya vivieron en un país extranjero por un tiempo, ya están capacitados para traducir. Tampoco, eso no te capacita como traductor; y tampoco el tener un certificado te hace automáticamente traductor”, advirtió el especialista.

Explicó que traducir es todo un proceso interpretativo y comunicativo cuya primera fase es interpretar el texto, lo cual requiere más que el simple conocimiento de otro idioma.

“Además, es importante saber cómo se va a comunicar la traducción, reformular el texto, decirlo con otras palabras en la otra lengua”, detalló.

“Porque no todas las traducciones funcionan igual en los distintos contextos en que se habla una lengua, por ejemplo, el español que se habla desde México hasta Chile. Hay variantes del español que usamos los mexicanos que en otros países de Latinoamérica no tienen el mismo significado”.

Sostuvo que en esta actividad también tiene que ver el aspecto social, pues no se traduce solo para todos los hablantes de la misma lengua: “Sabemos que incluso el inglés o el chino tienen distintos matices dependiendo de la región donde se hablen. Y también un punto muy importante es la finalidad, y esto tiene que ver con las teorías que tratan de explicar el uso y los fines de la traducción”, puntualizó.

Presentan ponencia sobre Estrategias de Conteo para la Educación Preescolar



Con la finalidad de presentar nuevas perspectivas de enseñanza en educación básica, la Unidad Académica de Ciencias, Educación y Humanidades (UAMCEH) de la Universidad Autónoma de Tamaulipas (UAT) realizó la conferencia virtual “Estrategias de Conteo para la Educación Preescolar”.

La ponencia fue impartida por la Dra. Erika García Torres, especialista en Matemática Educativa del Centro de Investigación y de Estudios Avanzados del Instituto Politécnico Nacional y actualmente, profesora de la Facultad de Psicología de la Universidad Autónoma de Querétaro.

Destacó el propósito de reflexionar sobre la importancia de la actualización de los docentes, así como en la formación de los futuros maestros en el reconocimiento de las estrategias adecuadas para fortalecer la enseñanza de las matemáticas en los niños.

“En esta situación de pandemia, uno de los recursos ha sido el compartir materiales, no solo para aplicarlo a una modalidad a distancia, sino para dotarse de mayores elementos y tener más recursos pedagógicos y didácticos para llevar a cabo el proceso de enseñanza”, indicó.

“Por ejemplo, se sugiere como aprendizaje esperado el uso de las monedas en preescolar, pero las nociones económicas en ese nivel tienen un desarrollo complejo y el hecho de usar monedas ya sea reales o recortables, no necesariamente hace que se desarrolle la noción de equivalencia, es decir, que el niño sepa que dos monedas de cinco es una moneda de diez”, indicó.

Sostuvo que la propuesta para mejorar la metodología de enseñanza en preescolar se desprende de una experiencia de formación inicial de docentes, “que está encaminada a que puedan plantear, implementar una secuencia de intervención y que reconozcan el funcionamiento de la misma”.

Explicó que el cuestionamiento al método tradicional gira en torno a la manera en que se enseña al niño a contar y en este sentido habló del concepto “retroacción”, que se entiende como: la retroalimentación que permite al estudiante darse cuenta de su aprendizaje. “Conocer la sucesión numérica no significa que los niños sepan contar, pero es un conocimiento que les permite iniciar el proceso de conteo con mayor eficacia”, concluyó.

Para conocer más del tema, la conferencia de la Dra. Erika García Torres está disponible en el sitio <https://www.facebook.com/infanciainter/videos/440626394453839/> que corresponde a su participación en el congreso virtual que organizó el Grupo Disciplinar Educación, Infancia e Interculturalidad de la UAMCEH.

SUMARIO.COM.MX



COLABORA UAT EN ESTUDIOS PARA LA CONSERVACIÓN DE LA GUACAMAYA

Leticia Mellado

La Guacamaya Verde (*Ara militaris*) y su conservación en Tamaulipas México

Pese al estatus de protección que tiene a nivel nacional e internacional, la guacamaya verde sigue en peligro de extinción e incluso continúa disminuyendo sus poblaciones debido a problemas como el saqueo de nidos, apuntó la ecóloga Leticia Guadalupe Mellado Ortiz al impartir una charla virtual para el Instituto de Ecología Aplicada (IEA) de la Universidad Autónoma de Tamaulipas (UAT).

La Maestra en Ecología y Recursos Naturales por la UAT, Mellado Ortiz impartió la conferencia virtual “La Guacamaya Verde (*Ara militaris*) y su estado de conservación en Tamaulipas, México”, donde habló del trabajo que está realizando en colaboración con investigadores de la casa de estudios para la conservación de esta especie.

Describió que la característica principal de la guacamaya es su color verde brillante y una macha rojo escarlata en la frente, así como azul turquesa y amarillo brillante en alas y cola. Es de reproducción lenta, tiene una temporada de reproducción cada dos años, pone entre dos y cuatro huevos, pero se logran solo uno o dos polluelos.

Explicó que las poblaciones de psitácidos (familia a la que pertenece esta especie) están disminuyendo en México debido a la captura ilegal, que oscila anualmente entre 65,500 y 78,000 individuos. En Tamaulipas se capturan 2,000 individuos de esa familia, de los cuales unos 500 son ejemplares de guacamaya verde.

“En los últimos años ha aumentado el estudio de la guacamaya verde, pero solamente nos hemos enfocado en delimitar poblaciones, hasta dónde llega, cuál es el registro de la especie o nuevos reportes de avistamiento. Sin embargo, no hemos hecho un estudio profundo sobre la biología de la especie, no hay datos actualizados, sobre eclosión de huevos, por ejemplo”, asentó.

Por ello —refirió— el trabajo que se realiza en la reserva de la biosfera El Cielo, en los municipios de Gómez Farías y Jaumave, tiene por objeto profundizar en otros aspectos que sirvan a los programas de conservación de la especie.

Señaló que estos municipios se apoyaron en monitores comunitarios, personas que habitan en comunidades de la reserva a quienes se capacitó para efectuar un censo de la especie, cubriendo aspectos como su distribución, alimentación y la interacción que tienen con otras especies.

“Se hicieron entrevistas a los pobladores de las comunidades para saber la percepción respecto a la especie, tomando en cuenta aspectos como el conocimiento que tienen de la guacamaya, distribución, si saben dónde vive, alimentación, anidación, entre otros aspectos”, explicó.

A decir de la especialista, una estrategia principal fue saber lo que proponen los pobladores respecto a la conservación de la especie, con el fin de aumentar la convivencia de la comunidad con las especies de fauna y flora.

“Se contaron 190 individuos en el año 2013; 160 en 2014 y 120 en 2015. Tamaulipas es el estado con mayor abundancia de guacamaya verde en México”, subrayó.

Finalmente, la investigadora advirtió que, tras el trabajo científico, es necesario reforzar los programas de información y sensibilización en las comunidades que albergan a esta especie:

“Ya cumplimos con la parte científica; ahora se requiere de más proyección de trabajo por parte de nuestras instituciones en las comunidades”, señaló, y comentó que los pobladores “sí saben que la guacamaya está en peligro de extinción e incluso han sido testigos de la disminución de las poblaciones en los últimos años, pero no conocen el estatus de protección de nivel nacional e internacional de la especie”.



VERDAD, BELLEZA, PROBIIDAD

IUAT



SUMARIO.COM.MX

Multidisciplinaria de Ciencias,
Educación y Humanidades

Analizan en la UAT los retos de la traducción en México



En actividades del Seminario Internacional de Invierno Lingüística Aplicada, que organizó la Universidad Autónoma de Tamaulipas (UAT) por medio de la Unidad Académica Multidisciplinaria de Ciencias, Educación y Humanidades (UAMCEH), se impartió la conferencia “Retos y dificultades de la traducción en México”, por el Dr. Frank Andrés Pool Cab, de la Universidad Autónoma de Yucatán.

En su exposición, donde se refirió al contexto en que se realiza esta profesión en nuestro país, dijo que el principal reto es reconocer que existen distintos ámbitos de la traducción, y subrayó que, pese a su importancia, aún es una profesión marginada, que no es bien remunerada ni recibe el debido reconocimiento.

Señaló que para ser traductor se debe tener una vocación y no hacerlo por obligación, recalcando que estos aspectos son una realidad de la traducción, lo que —agregó— no podemos ignorar y representa un reto para los traductores.

Refirió que la traducción también se envuelve en muchos mitos y se dejan de lado algunas realidades, como el hecho de que se piense que para traducir solo se necesita saber dos idiomas.

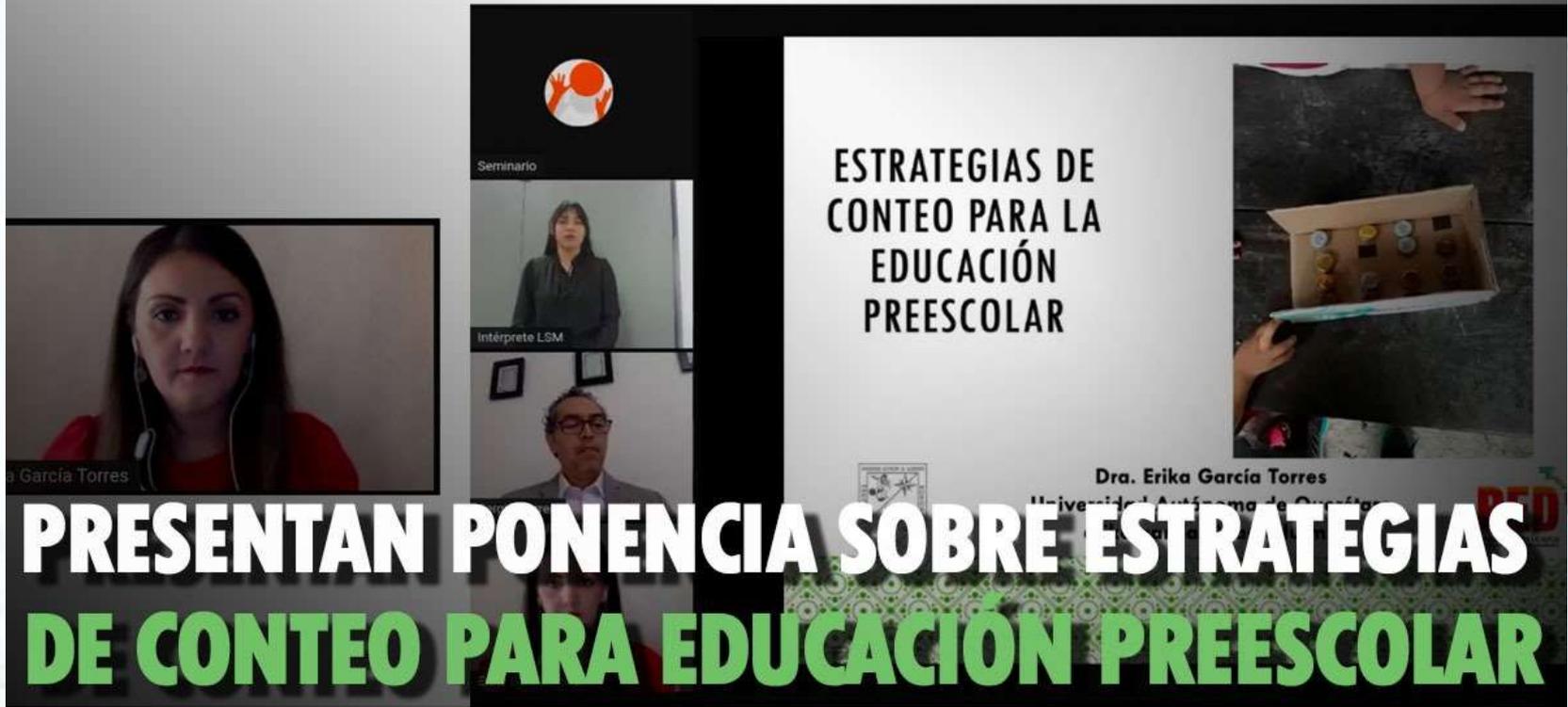
“Para traducir se necesitan más que ciertos aspectos. Mucha gente piensa que con hablar dos idiomas ya puede ser traductor, y no es así. Otros piensan que, como ya vivieron en un país extranjero por un tiempo, ya están capacitados para traducir. Tampoco, eso no te capacita como traductor; y tampoco el tener un certificado te hace automáticamente traductor”, advirtió el especialista.

Explicó que traducir es todo un proceso interpretativo y comunicativo cuya primera fase es interpretar el texto, lo cual requiere más que el simple conocimiento de otro idioma.

“Además, es importante saber cómo se va a comunicar la traducción, reformular el texto, decirlo con otras palabras en la otra lengua”, detalló. “Porque no todas las traducciones funcionan igual en los distintos contextos en que se habla una lengua, por ejemplo, el español que se habla desde México hasta Chile. Hay variantes del español que usamos los mexicanos que en otros países de Latinoamérica no tienen el mismo significado”.

Sostuvo que en esta actividad también tiene que ver el aspecto social, pues no se traduce solo para todos los hablantes de la misma lengua: “Sabemos que incluso el inglés o el chino tienen distintos matices dependiendo de la región donde se hablen. Y también un punto muy importante es la finalidad, y esto tiene que ver con las teorías que tratan de explicar el uso y los fines de la traducción”, puntualizó.

Presentan ponencia sobre Estrategias de Conteo para Educación Preescolar SUMARIO.COM.MX



ESTRATEGIAS DE CONTEO PARA LA EDUCACIÓN PREESCOLAR

Dra. Erika García Torres
Universidad Autónoma de Coahuila

PRESENTAN PONENCIA SOBRE ESTRATEGIAS DE CONTEO PARA EDUCACIÓN PREESCOLAR

Con la finalidad de presentar nuevas perspectivas de enseñanza en educación básica, la Unidad Académica de Ciencias, Educación y Humanidades (UAMCEH) de la Universidad Autónoma de Tamaulipas (UAT) realizó la conferencia virtual “Estrategias de Conteo para la Educación Preescolar”.

La ponencia fue impartida por la Dra. Erika García Torres, especialista en Matemática Educativa del Centro de Investigación y de Estudios Avanzados del Instituto Politécnico Nacional y actualmente, profesora de la Facultad de Psicología de la Universidad Autónoma de Querétaro.

Destacó el propósito de reflexionar sobre la importancia de la actualización de los docentes, así como en la formación de los futuros maestros en el reconocimiento de las estrategias adecuadas para fortalecer la enseñanza de las matemáticas en los niños.

“En esta situación de pandemia, uno de los recursos ha sido el compartir materiales, no solo para aplicarlo a una modalidad a distancia, sino para dotarse de mayores elementos y tener más recursos pedagógicos y didácticos para llevar a cabo el proceso de enseñanza”, indicó.

“Por ejemplo, se sugiere como aprendizaje esperado el uso de las monedas en preescolar, pero las nociones económicas en ese nivel tienen un desarrollo complejo y el hecho de usar monedas ya sea reales o recortables, no necesariamente hace que se desarrolle la noción de equivalencia, es decir, que el niño sepa que dos monedas de cinco es una moneda de diez”, indicó.

Sostuvo que la propuesta para mejorar la metodología de enseñanza en preescolar se desprende de una experiencia de formación inicial de docentes, “que está encaminada a que puedan plantear, implementar una secuencia de intervención y que reconozcan el funcionamiento de la misma”.

Explicó que el cuestionamiento al método tradicional gira en torno a la manera en que se enseña al niño a contar y en este sentido habló del concepto “retroacción”, que se entiende como: la retroalimentación que permite al estudiante darse cuenta de su aprendizaje. “Conocer la sucesión numérica no significa que los niños sepan contar, pero es un conocimiento que les permite iniciar el proceso de conteo con mayor eficacia”, concluyó.

Para conocer más del tema, la conferencia de la Dra. Erika García Torres está disponible en el sitio <https://www.facebook.com/infanciainter/videos/440626394453839/> que corresponde a su participación en el congreso virtual que organizó el Grupo Disciplinar Educación, Infancia e Interculturalidad de la UAMCEH.

Colabora UAT en estudios para conservación de la guacamaya, en peligro de extinción



Ciudad Victoria, Tamaulipas, 2 de enero de 2021.- Pese al estatus de protección que tiene a nivel nacional e internacional, la guacamaya verde sigue en peligro de extinción e incluso continúa disminuyendo sus poblaciones debido a problemas como el saqueo de nidos, apuntó la ecóloga Leticia Guadalupe Mellado Ortiz al impartir una charla virtual para el Instituto de Ecología Aplicada (IEA) de la Universidad Autónoma de Tamaulipas (UAT).

La Maestra en Ecología y Recursos Naturales por la UAT, Mellado Ortiz impartió la conferencia virtual “La Guacamaya Verde (*Ara militaris*) y su estado de conservación en Tamaulipas, México”, donde habló del trabajo que está realizando en colaboración con investigadores de la casa de estudios para la conservación de esta especie.

Describió que la característica principal de la guacamaya es su color verde brillante y una macha rojo escarlata en la frente, así como azul turquesa y amarillo brillante en alas y cola. Es de reproducción lenta, tiene una temporada de reproducción cada dos años, pone entre dos y cuatro huevos, pero se logran solo uno o dos polluelos.

Explicó que las poblaciones de psitácidos (familia a la que pertenece esta especie) están disminuyendo en México debido la captura ilegal, que oscila anualmente entre 65,500 y 78,000 individuos. En Tamaulipas se capturan 2,000 individuos de esa familia, de los cuales unos 500 son ejemplares de guacamaya verde.

“En los últimos años ha aumentado el estudio de la guacamaya verde, pero solamente nos hemos enfocado en delimitar poblaciones, hasta dónde llega, cuál es el registro de la especie o nuevos reportes de avistamiento. Sin embargo, no hemos hecho un estudio profundo sobre la biología de la especie, no hay datos actualizados, sobre eclosión de huevos, por ejemplo”, asentó.

Por ello —refirió— el trabajo que se realiza en la reserva de la biosfera El Cielo, en los municipios de Gómez Farías y Jaumave, tiene por objeto profundizar en otros aspectos que sirvan a los programas de conservación de la especie.

Señaló que estos municipios se apoyaron en monitores comunitarios, personas que habitan en comunidades de la reserva a quienes se capacitó para efectuar un censo de la especie, cubriendo aspectos como su distribución, alimentación y la interacción que tienen con otras especies.

“Se hicieron entrevistas a los pobladores de las comunidades para saber la percepción respecto a la especie, tomando en cuenta aspectos como el conocimiento que tienen de la guacamaya, distribución, si saben dónde vive, alimentación, anidación, entre otros aspectos”, explicó.

A decir de la especialista, una estrategia principal fue saber lo que proponen los pobladores respecto a la conservación de la especie, con el fin de aumentar la convivencia de la comunidad con las especies de fauna y flora.

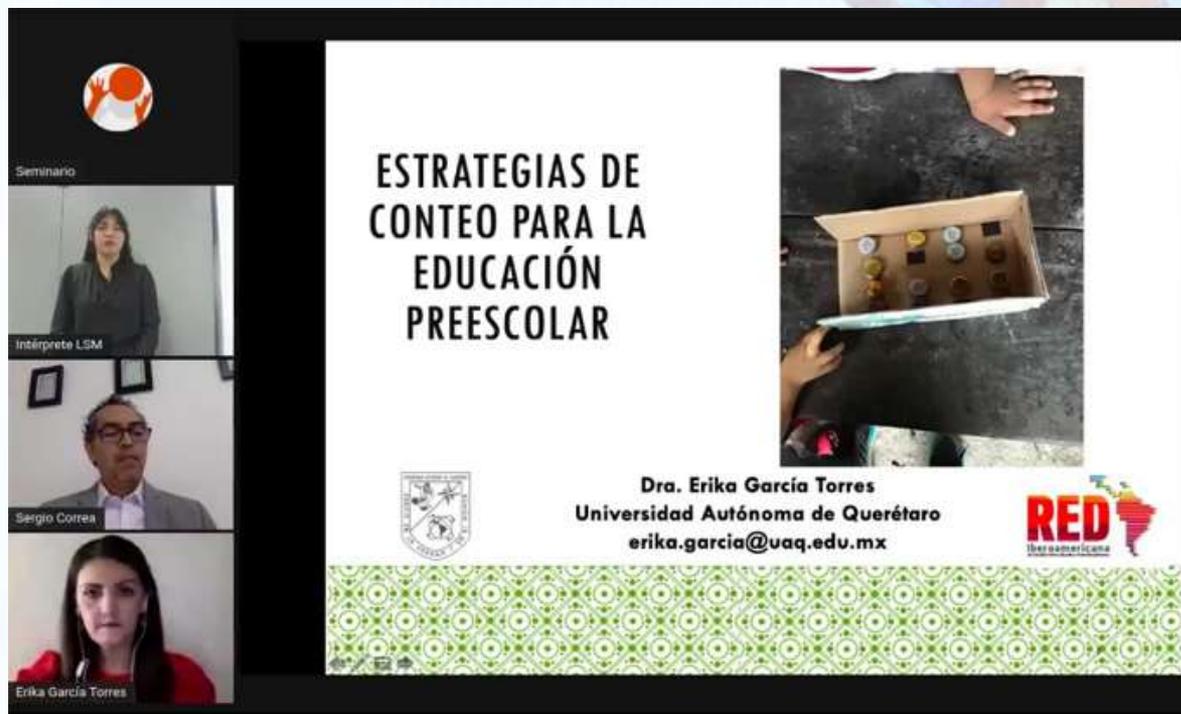
“Se contaron 190 individuos en el año 2013; 160 en 2014 y 120 en 2015. Tamaulipas es el estado con mayor abundancia de guacamaya verde en México”, subrayó.

Finalmente, la investigadora advirtió que, tras el trabajo científico, es necesario reforzar los programas de información y sensibilización en las comunidades que albergan a esta especie:

“Ya cumplimos con la parte científica; ahora se requiere de más proyección de trabajo por parte de nuestras instituciones en las comunidades”, señaló, y comentó que los pobladores “sí saben que la guacamaya está en peligro de extinción e incluso han sido testigos de la disminución de las poblaciones en los últimos años, pero no conocen el estatus de protección de nivel nacional e internacional de la especie”.

Presentan en la UAT ponencia sobre Estrategias de conteo para la Educación Preescolar

Ciudad Victoria, Tamps., 30 de diciembre de 2021.- Con la finalidad de presentar nuevas perspectivas de enseñanza en educación básica, la Unidad Académica de Ciencias, Educación y Humanidades (UAMCEH) de la Universidad Autónoma de Tamaulipas (UAT) realizó la conferencia virtual “Estrategias de conteo para la Educación Preescolar”.



Seminario

Intérprete LSM

Sergio Correa

Erika García Torres

ESTRATEGIAS DE CONTEO PARA LA EDUCACIÓN PREESCOLAR

Dra. Erika García Torres
 Universidad Autónoma de Querétaro
erika.garcia@uaq.edu.mx

RED
 Iberoamericana

La ponencia fue impartida por la Dra. Erika García Torres, especialista en Matemática Educativa del Centro de Investigación y de Estudios Avanzados del Instituto Politécnico Nacional y actualmente, profesora de la Facultad de Psicología de la Universidad Autónoma de Querétaro.



Destacó el propósito de reflexionar sobre la importancia de la actualización de los docentes, así como en la formación de los futuros maestros en el reconocimiento de las estrategias adecuadas para fortalecer la enseñanza de las matemáticas en los niños.

“En esta situación de pandemia, uno de los recursos ha sido el compartir materiales, no solo para aplicarlo a una modalidad a distancia, sino para dotarse de mayores elementos y tener más recursos pedagógicos y didácticos para llevar a cabo el proceso de enseñanza”, indicó.

“Por ejemplo, se sugiere como aprendizaje esperado el uso de las monedas en preescolar, pero las nociones económicas en ese nivel tienen un desarrollo complejo y el hecho de usar monedas ya sea reales o recortables, no necesariamente hace que se desarrolle la noción de equivalencia, es decir, que el niño sepa que dos monedas de cinco es una moneda de diez”, indicó.

Sostuvo que la propuesta para mejorar la metodología de enseñanza en preescolar se desprende de una experiencia de formación inicial de docentes, “que está encaminada a que puedan plantear, implementar una secuencia de intervención y que reconozcan el funcionamiento de la misma”.

Explicó que el cuestionamiento al método tradicional gira en torno a la manera en que se enseña al niño a contar y en este sentido habló del concepto “retroacción”, que se entiende como: la retroalimentación que permite al estudiante darse cuenta de su aprendizaje. “Conocer la sucesión numérica no significa que los niños sepan contar, pero es un conocimiento que les permite iniciar el proceso de conteo con mayor eficacia”, concluyó.

Para conocer más del tema, la conferencia de la Dra. Erika García Torres está disponible en el sitio <https://www.facebook.com/infanciainter/videos/440626394453839/> que corresponde a su participación en el congreso virtual que organizó el Grupo Disciplinar Educación, Infancia e Interculturalidad de la UAMCEH.

Colabora UAT en estudios para la conservación de la Guacamaya

Ciudad Victoria, Tamaulipas, 2 de enero de 2021. Pese al estatus de protección que tiene a nivel nacional e internacional, la guacamaya verde sigue en peligro de extinción e incluso continúa disminuyendo sus poblaciones debido a problemas como el saqueo de nidos, apuntó la ecóloga Leticia Guadalupe Mellado Ortiz al impartir una charla virtual para el Instituto de Ecología Aplicada (IEA) de la Universidad Autónoma de Tamaulipas (UAT).

La Maestra en Ecología y Recursos Naturales por la UAT, Mellado Ortiz impartió la conferencia virtual “La Guacamaya Verde (*Ara militaris*) y su estado de conservación en Tamaulipas, México”, donde habló del trabajo que está realizando en colaboración con investigadores de la casa de estudios para la conservación de esta especie.

Describió que la característica principal de la guacamaya es su color verde brillante y una macha rojo escarlata en la frente, así como azul turquesa y amarillo brillante en alas y cola. Es de reproducción lenta, tiene una temporada de reproducción cada dos años, pone entre dos y cuatro huevos, pero se logran solo uno o dos polluelos.

Explicó que las poblaciones de psitácidos (familia a la que pertenece esta especie) están disminuyendo en México debido la captura ilegal, que oscila anualmente entre 65,500 y 78,000 individuos. En Tamaulipas se capturan 2,000 individuos de esa familia, de los cuales unos 500 son ejemplares de guacamaya verde.

“En los últimos años ha aumentado el estudio de la guacamaya verde, pero solamente nos hemos enfocado en delimitar poblaciones, hasta dónde llega, cuál es el registro de la especie o nuevos reportes de avistamiento. Sin embargo, no hemos hecho un estudio profundo sobre la biología de la especie, no hay datos actualizados, sobre eclosión de huevos, por ejemplo”, asentó.

Por ello —refirió— el trabajo que se realiza en la reserva de la biosfera El Cielo, en los municipios de Gómez Farías y Jaumave, tiene por objeto profundizar en otros aspectos que sirvan a los programas de conservación de la especie.

Señaló que estos municipios se apoyaron en monitores comunitarios, personas que habitan en comunidades de la reserva a quienes se capacitó para efectuar un censo de la especie, cubriendo aspectos como su distribución, alimentación y la interacción que tienen con otras especies.

“Se hicieron entrevistas a los pobladores de las comunidades para saber la percepción respecto a la especie, tomando en cuenta aspectos como el conocimiento que tienen de la guacamaya, distribución, si saben dónde vive, alimentación, anidación, entre otros aspectos”, explicó.

A decir de la especialista, una estrategia principal fue saber lo que proponen los pobladores respecto a la conservación de la especie, con el fin de aumentar la convivencia de la comunidad con las especies de fauna y flora.

“Se contaron 190 individuos en el año 2013; 160 en 2014 y 120 en 2015. Tamaulipas es el estado con mayor abundancia de guacamaya verde en México”, subrayó.

Finalmente, la investigadora advirtió que, tras el trabajo científico, es necesario reforzar los programas de información y sensibilización en las comunidades que albergan a esta especie:

“Ya cumplimos con la parte científica; ahora se requiere de más proyección de trabajo por parte de nuestras instituciones en las comunidades”, señaló, y comentó que los pobladores “sí saben que la guacamaya está en peligro de extinción e incluso han sido testigos de la disminución de las poblaciones en los últimos años, pero no conocen el estatus de protección de nivel nacional e internacional de la especie”.

Presentan ponencia sobre Estrategias de Conteo para la Educación Preescolar

Ciudad Victoria, Tamps., 30 de diciembre de 2021

Con la finalidad de presentar nuevas perspectivas de enseñanza en educación básica, la Unidad Académica de Ciencias, Educación y Humanidades (UAMCEH) de la Universidad Autónoma de Tamaulipas (UAT) realizó la conferencia virtual “Estrategias de Conteo para la Educación Preescolar”.

La ponencia fue impartida por la Dra. Erika García Torres, especialista en Matemática Educativa del Centro de Investigación y de Estudios Avanzados del Instituto Politécnico Nacional y actualmente, profesora de la Facultad de Psicología de la Universidad Autónoma de Querétaro.

Destacó el propósito de reflexionar sobre la importancia de la actualización de los docentes, así como en la formación de los futuros maestros en el reconocimiento de las estrategias adecuadas para fortalecer la enseñanza de las matemáticas en los niños.

“En esta situación de pandemia, uno de los recursos ha sido el compartir materiales, no solo para aplicarlo a una modalidad a distancia, sino para dotarse de mayores elementos y tener más recursos pedagógicos y didácticos para llevar a cabo el proceso de enseñanza”, indicó.

“Por ejemplo, se sugiere como aprendizaje esperado el uso de las monedas en preescolar, pero las nociones económicas en ese nivel tienen un desarrollo complejo y el hecho de usar monedas ya sea reales o recortables, no necesariamente hace que se desarrolle la noción de equivalencia, es decir, que el niño sepa que dos monedas de cinco es una moneda de diez”, indicó.

Sostuvo que la propuesta para mejorar la metodología de enseñanza en preescolar se desprende de una experiencia de formación inicial de docentes, “que está encaminada a que puedan plantear, implementar una secuencia de intervención y que reconozcan el funcionamiento de la misma”.

Explicó que el cuestionamiento al método tradicional gira en torno a la manera en que se enseña al niño a contar y en este sentido habló del concepto “retroacción”, que se entiende como: la retroalimentación que permite al estudiante darse cuenta de su aprendizaje.

“Conocer la sucesión numérica no significa que los niños sepan contar, pero es un conocimiento que les permite iniciar el proceso de conteo con mayor eficacia”, concluyó.

Para conocer más del tema, la conferencia de la Dra. Erika García Torres está disponible en el sitio <https://www.facebook.com/infanciainter/videos/440626394453839/> que corresponde a su participación en el congreso virtual que organizó el Grupo Disciplinar Educación, Infancia e Interculturalidad de la UAMCEH.

Colabora UAT en estudios para conservación de la guacamaya, en peligro de extinción

Pese al estatus de protección que tiene a nivel nacional e internacional, la guacamaya verde sigue en peligro de extinción e incluso continúa disminuyendo sus poblaciones debido a problemas como el saqueo de nidos, apuntó la ecóloga Leticia Guadalupe Mellado Ortiz al impartir una charla virtual para el Instituto de Ecología Aplicada (IEA) de la Universidad Autónoma de Tamaulipas (UAT).



La Maestra en Ecología y Recursos Naturales por la UAT, Mellado Ortiz impartió la conferencia virtual “La Guacamaya Verde (*Ara militaris*) y su estado de conservación en Tamaulipas, México”, donde habló del trabajo que está realizando en colaboración con investigadores de la casa de estudios para la conservación de esta especie.

Describió que la característica principal de la guacamaya es su color verde brillante y una macha rojo escarlata en la frente, así como azul turquesa y amarillo brillante en alas y cola. Es de reproducción lenta, tiene una temporada de reproducción cada dos años, pone entre dos y cuatro huevos, pero se logran solo uno o dos polluelos.

Explicó que las poblaciones de psitácidos (familia a la que pertenece esta especie) están disminuyendo en México debido la captura ilegal, que oscila anualmente entre 65,500 y 78,000 individuos. En Tamaulipas se capturan 2,000 individuos de esa familia, de los cuales unos 500 son ejemplares de guacamaya verde.



“En los últimos años ha aumentado el estudio de la guacamaya verde, pero solamente nos hemos enfocado en delimitar poblaciones, hasta dónde llega, cuál es el registro de la especie o nuevos reportes de avistamiento. Sin embargo, no hemos hecho un estudio profundo sobre la biología de la especie, no hay datos actualizados, sobre eclosión de huevos, por ejemplo”, asentó.

Por ello —refirió— el trabajo que se realiza en la reserva de la biosfera El Cielo, en los municipios de Gómez Farías y Jaumave, tiene por objeto profundizar en otros aspectos que sirvan a los programas de conservación de la especie.

Señaló que estos municipios se apoyaron en monitores comunitarios, personas que habitan en comunidades de la reserva a quienes se capacitó para efectuar un censo de la especie, cubriendo aspectos como su distribución, alimentación y la interacción que tienen con otras especies.

“Se hicieron entrevistas a los pobladores de las comunidades para saber la percepción respecto a la especie, tomando en cuenta aspectos como el conocimiento que tienen de la guacamaya, distribución, si saben dónde vive, alimentación, anidación, entre otros aspectos”, explicó.

A decir de la especialista, una estrategia principal fue saber lo que proponen los pobladores respecto a la conservación de la especie, con el fin de aumentar la convivencia de la comunidad con las especies de fauna y flora.

“Se contaron 190 individuos en el año 2013; 160 en 2014 y 120 en 2015. Tamaulipas es el estado con mayor abundancia de guacamaya verde en México”, subrayó.

Finalmente, la investigadora advirtió que, tras el trabajo científico, es necesario reforzar los programas de información y sensibilización en las comunidades que albergan a esta especie:

“Ya cumplimos con la parte científica; ahora se requiere de más proyección de trabajo por parte de nuestras instituciones en las comunidades”, señaló, y comentó que los pobladores “sí saben que la guacamaya está en peligro de extinción e incluso han sido testigos de la disminución de las poblaciones en los últimos años, pero no conocen el estatus de protección de nivel nacional e internacional de la especie”.

Analizan en la UAT los retos de la traducción en México

En actividades del Seminario Internacional de Invierno Lingüística Aplicada, que organizó la Universidad Autónoma de Tamaulipas (UAT) por medio de la Unidad Académica Multidisciplinaria de Ciencias, Educación y Humanidades (UAMCEH), se impartió la conferencia “Retos y dificultades de la traducción en México”, por el Dr. Frank Andrés Pool Cab, de la Universidad Autónoma de Yucatán.



En su exposición, donde se refirió al contexto en que se realiza esta profesión en nuestro país, dijo que el principal reto es reconocer que existen distintos ámbitos de la traducción, y subrayó que, pese a su importancia, aún es una profesión marginada, que no es bien remunerada ni recibe el debido reconocimiento.

Señaló que para ser traductor se debe tener una vocación y no hacerlo por obligación, recalcando que estos aspectos son una realidad de la traducción, lo que —agregó— no podemos ignorar y representa un reto para los traductores.

Refirió que la traducción también se envuelve en muchos mitos y se dejan de lado algunas realidades, como el hecho de que se piense que para traducir solo se necesita saber dos idiomas.

“Para traducir se necesitan más que ciertos aspectos. Mucha gente piensa que con hablar dos idiomas ya puede ser traductor, y no es así. Otros piensan que, como ya vivieron en un país extranjero por un tiempo, ya están capacitados para traducir. Tampoco, eso no te capacita como traductor; y tampoco el tener un certificado te hace automáticamente traductor”, advirtió el especialista.

Explicó que traducir es todo un proceso interpretativo y comunicativo cuya primera fase es interpretar el texto, lo cual requiere más que el simple conocimiento de otro idioma.

“Además, es importante saber cómo se va a comunicar la traducción, reformular el texto, decirlo con otras palabras en la otra lengua”, detalló.

“Porque no todas las traducciones funcionan igual en los distintos contextos en que se habla una lengua, por ejemplo, el español que se habla desde México hasta Chile. Hay variantes del español que usamos los mexicanos que en otros países de Latinoamérica no tienen el mismo significado”.

Sostuvo que en esta actividad también tiene que ver el aspecto social, pues no se traduce solo para todos los hablantes de la misma lengua: “Sabemos que incluso el inglés o el chino tienen distintos matices dependiendo de la región donde se hablen. Y también un punto muy importante es la finalidad, y esto tiene que ver con las teorías que tratan de explicar el uso y los fines de la traducción”, puntualizó.

Presentan en la UAT ponencia sobre Estrategias de conteo para la Educación Preescolar

Ciudad Victoria, Tamps.- Con la finalidad de presentar nuevas perspectivas de enseñanza en educación básica, la Unidad Académica de Ciencias, Educación y Humanidades (UAMCEH) de la Universidad Autónoma de Tamaulipas (UAT) realizó la conferencia virtual “Estrategias de conteo para la Educación Preescolar”.



La ponencia fue impartida por la Dra. Erika García Torres, especialista en Matemática Educativa del Centro de Investigación y de Estudios Avanzados del Instituto Politécnico Nacional y actualmente, profesora de la Facultad de Psicología de la Universidad Autónoma de Querétaro.

Destacó el propósito de reflexionar sobre la importancia de la actualización de los docentes, así como en la formación de los futuros maestros en el reconocimiento de las estrategias adecuadas para fortalecer la enseñanza de las matemáticas en los niños.

“En esta situación de pandemia, uno de los recursos ha sido el compartir materiales, no solo para aplicarlo a una modalidad a distancia, sino para dotarse de mayores elementos y tener más recursos pedagógicos y didácticos para llevar a cabo el proceso de enseñanza”, indicó.

“Por ejemplo, se sugiere como aprendizaje esperado el uso de las monedas en preescolar, pero las nociones económicas en ese nivel tienen un desarrollo complejo y el hecho de usar monedas ya sea reales o recortables, no necesariamente hace que se desarrolle la noción de equivalencia, es decir, que el niño sepa que dos monedas de cinco es una moneda de diez”, indicó.

Sostuvo que la propuesta para mejorar la metodología de enseñanza en preescolar se desprende de una experiencia de formación inicial de docentes, “que está encaminada a que puedan plantear, implementar una secuencia de intervención y que reconozcan el funcionamiento de la misma”.

Explicó que el cuestionamiento al método tradicional gira en torno a la manera en que se enseña al niño a contar y en este sentido habló del concepto “retroacción”, que se entiende como: la retroalimentación que permite al estudiante darse cuenta de su aprendizaje. “Conocer la sucesión numérica no significa que los niños sepan contar, pero es un conocimiento que les permite iniciar el proceso de conteo con mayor eficacia”, concluyó.

Para conocer más del tema, la conferencia de la Dra. Erika García Torres está disponible en el sitio <https://www.facebook.com/infanciainter/videos/440626394453839/> que corresponde a su participación en el congreso virtual que organizó el Grupo Disciplinar Educación, Infancia e Interculturalidad de la UAMCEH.

Colabora UAT en estudios para la conservación de la Guacamaya

Pese al estatus de protección que tiene a nivel nacional e internacional, la guacamaya verde sigue en peligro de extinción e incluso continúa disminuyendo sus poblaciones debido a problemas como el saqueo de nidos, apuntó la ecóloga Leticia Guadalupe Mellado Ortiz al impartir una charla virtual para el Instituto de Ecología Aplicada (IEA) de la Universidad Autónoma de Tamaulipas (UAT).



La Maestra en Ecología y Recursos Naturales por la UAT, Mellado Ortiz impartió la conferencia virtual “La Guacamaya Verde (*Ara militaris*) y su estado de conservación en Tamaulipas, México”, donde habló del trabajo que está realizando en colaboración con investigadores de la casa de estudios para la conservación de esta especie.

Describió que la característica principal de la guacamaya es su color verde brillante y una macha rojo escarlata en la frente, así como azul turquesa y amarillo brillante en alas y cola. Es de reproducción lenta, tiene una temporada de reproducción cada dos años, pone entre dos y cuatro huevos, pero se logran solo uno o dos polluelos.

Explicó que las poblaciones de psitácidos (familia a la que pertenece esta especie) están disminuyendo en México debido la captura ilegal, que oscila anualmente entre 65,500 y 78,000 individuos. En Tamaulipas se capturan 2,000 individuos de esa familia, de los cuales unos 500 son ejemplares de guacamaya verde.

“En los últimos años ha aumentado el estudio de la guacamaya verde, pero solamente nos hemos enfocado en delimitar poblaciones, hasta dónde llega, cuál es el registro de la especie o nuevos reportes de avistamiento. Sin embargo, no hemos hecho un estudio profundo sobre la biología de la especie, no hay datos actualizados, sobre eclosión de huevos, por ejemplo”, asentó.

Por ello —refirió— el trabajo que se realiza en la reserva de la biosfera El Cielo, en los municipios de Gómez Farías y Jaumave, tiene por objeto profundizar en otros aspectos que sirvan a los programas de conservación de la especie.

Señaló que estos municipios se apoyaron en monitores comunitarios, personas que habitan en comunidades de la reserva a quienes se capacitó para efectuar un censo de la especie, cubriendo aspectos como su distribución, alimentación y la interacción que tienen con otras especies.

“Se hicieron entrevistas a los pobladores de las comunidades para saber la percepción respecto a la especie, tomando en cuenta aspectos como el conocimiento que tienen de la guacamaya, distribución, si saben dónde vive, alimentación, anidación, entre otros aspectos”, explicó.

A decir de la especialista, una estrategia principal fue saber lo que proponen los pobladores respecto a la conservación de la especie, con el fin de aumentar la convivencia de la comunidad con las especies de fauna y flora.

“Se contaron 190 individuos en el año 2013; 160 en 2014 y 120 en 2015. Tamaulipas es el estado con mayor abundancia de guacamaya verde en México”, subrayó. Finalmente, la investigadora advirtió que, tras el trabajo científico, es necesario reforzar los programas de información y sensibilización en las comunidades que albergan a esta especie:

“Ya cumplimos con la parte científica; ahora se requiere de más proyección de trabajo por parte de nuestras instituciones en las comunidades”, señaló, y comentó que los pobladores “sí saben que la guacamaya está en peligro de extinción e incluso han sido testigos de la disminución de las poblaciones en los últimos años, pero no conocen el estatus de protección de nivel nacional e internacional de la especie”.

Colabora UAT en estudios para la conservación de la Guacamaya



Pese al estatus de protección que tiene a nivel nacional e internacional, la guacamaya verde sigue en peligro de extinción e incluso continúa disminuyendo

domingo, 2 de enero de 2022

Ciudad Victoria, Tamaulipas, 2 de enero de 2021. Pese al estatus de protección que tiene a nivel nacional e internacional, la guacamaya verde sigue en peligro de extinción e incluso continúa disminuyendo sus poblaciones debido a problemas como el saqueo de nidos, apuntó la ecóloga Leticia Guadalupe Mellado Ortiz al impartir una charla virtual para el Instituto de Ecología Aplicada (IEA) de la Universidad Autónoma de Tamaulipas (UAT).

La Maestra en Ecología y Recursos Naturales por la UAT, Mellado Ortiz impartió la conferencia virtual “La Guacamaya Verde (*Ara militaris*) y su estado de conservación en Tamaulipas, México”, donde habló del trabajo que está realizando en colaboración con investigadores de la casa de estudios para la conservación de esta especie.

Describió que la característica principal de la guacamaya es su color verde brillante y una macha rojo escarlata en la frente, así como azul turquesa y amarillo brillante en alas y cola.

Es de reproducción lenta, tiene una temporada de reproducción cada dos años, pone entre dos y cuatro huevos, pero se logran solo uno o dos polluelos.

Explicó que las poblaciones de psitácidos (familia a la que pertenece esta especie) están disminuyendo en México debido la captura ilegal, que oscila anualmente entre 65,500 y 78,000 individuos.

En Tamaulipas se capturan 2,000 individuos de esa familia, de los cuales unos 500 son ejemplares de guacamaya verde.

“En los últimos años ha aumentado el estudio de la guacamaya verde, pero solamente nos hemos enfocado en delimitar poblaciones, hasta dónde llega, cuál es el registro de la especie o nuevos reportes de avistamiento.

Sin embargo, no hemos hecho un estudio profundo sobre la biología de la especie, no hay datos actualizados, sobre eclosión de huevos, por ejemplo”, asentó.

Por ello —refirió— el trabajo que se realiza en la reserva de la biosfera El Cielo, en los municipios de Gómez Farías y Jaumave, tiene por objeto profundizar en otros aspectos que sirvan a los programas de conservación de la especie.

Señaló que estos municipios se apoyaron en monitores comunitarios, personas que habitan en comunidades de la reserva a quienes se capacitó para efectuar un censo de la especie, cubriendo aspectos como su distribución, alimentación y la interacción que tienen con otras especies.

“Se hicieron entrevistas a los pobladores de las comunidades para saber la percepción respecto a la especie, tomando en cuenta aspectos como el conocimiento que tienen de la guacamaya, distribución, si saben dónde vive, alimentación, anidación, entre otros aspectos”, explicó.

A decir de la especialista, una estrategia principal fue saber lo que proponen los pobladores respecto a la conservación de la especie, con el fin de aumentar la convivencia de la comunidad con las especies de fauna y flora.

“Se contaron 190 individuos en el año 2013; 160 en 2014 y 120 en 2015.

Tamaulipas es el estado con mayor abundancia de guacamaya verde en México”, subrayó.

Finalmente, la investigadora advirtió que, tras el trabajo científico, es necesario reforzar los programas de información y sensibilización en las comunidades que albergan a esta especie:

“Ya cumplimos con la parte científica; ahora se requiere de más proyección de trabajo por parte de nuestras instituciones en las comunidades”, señaló, y comentó que los pobladores “sí saben que la guacamaya está en peligro de extinción e incluso han sido testigos de la disminución de las poblaciones en los últimos años, pero no conocen el estatus de protección de nivel nacional e internacional de la especie”.

Analizan en la UAT los retos de la traducción en México

- Imparte conferencia el Dr. Frank Andrés Pool Cab, de la Universidad Autónoma de Yucatán

CD. VICTORIA, TAM.-

En actividades del Seminario Internacional de Invierno Lingüística Aplicada, que organizó la Universidad Autónoma de Tamaulipas (UAT) por medio de la Unidad Académica Multidisciplinaria de Ciencias, Educación y Humanidades (UAMCEH), se impartió la conferencia “Retos y dificultades de la traducción en México”, por el Dr. Frank Andrés Pool Cab, de la Universidad Autónoma de Yucatán.



En su exposición, donde se refirió al contexto en que se realiza esta profesión en nuestro país, dijo que el principal reto es reconocer que existen distintos ámbitos de la traducción, y subrayó que, pese a su importancia, aún es una profesión marginada, que no es bien remunerada ni recibe el debido reconocimiento.

Señaló que para ser traductor se debe tener una vocación y no hacerlo por obligación, recalcando que estos aspectos son una realidad de la traducción, lo que —agregó— no podemos ignorar y representa un reto para los traductores.

Refirió que la traducción también se envuelve en muchos mitos y se dejan de lado algunas realidades, como el hecho de que se piense que para traducir solo se necesita saber dos idiomas.

“Para traducir se necesitan más que ciertos aspectos. Mucha gente piensa que con hablar dos idiomas ya puede ser traductor, y no es así.

Otros piensan que, como ya vivieron en un país extranjero por un tiempo, ya están capacitados para traducir. Tampoco, eso no te capacita como traductor; y tampoco el tener un certificado te hace automáticamente traductor”, advirtió el especialista.

Explicó que traducir es todo un proceso interpretativo y comunicativo cuya primera fase es interpretar el texto, lo cual requiere más que el simple conocimiento de otro idioma.

“Además, es importante saber cómo se va a comunicar la traducción, reformular el texto, decirlo con otras palabras en la otra lengua”, detalló.

“Porque no todas las traducciones funcionan igual en los distintos contextos en que se habla una lengua, por ejemplo, el español que se habla desde México hasta Chile.

Hay variantes del español que usamos los mexicanos que en otros países de Latinoamérica no tienen el mismo significado”.

Sostuvo que en esta actividad también tiene que ver el aspecto social, pues no se traduce solo para todos los hablantes de la misma lengua: “Sabemos que incluso el inglés o el chino tienen distintos matices dependiendo de la región donde se hablen.

Y también un punto muy importante es la finalidad, y esto tiene que ver con las teorías que tratan de explicar el uso y los fines de la traducción”, puntualizó.

Colabora UAT en estudios para la conservación de la Guacamaya



Buscan profundizar estudios para la conservación de la Guacamaya



Pese al estatus de protección que tiene a nivel nacional e internacional, la guacamaya verde sigue en peligro de extinción e incluso continúa disminuyendo sus poblaciones debido a problemas como el saqueo de nidos, apuntó la ecóloga Leticia Guadalupe Mellado Ortiz al impartir una charla virtual para el Instituto de Ecología Aplicada (IEA) de la Universidad Autónoma de Tamaulipas (UAT).

La Maestra en Ecología y Recursos Naturales por la UAT, Mellado Ortiz impartió la conferencia virtual “La Guacamaya Verde (Ara militaris) y su estado de conservación en Tamaulipas, México”, donde habló del trabajo que está realizando en colaboración con investigadores de la casa de estudios para la conservación de esta especie.

Describió que la característica principal de la guacamaya es su color verde brillante y una macha rojo escarlata en la frente, así como azul turquesa y amarillo brillante en alas y cola. Es de reproducción lenta, tiene una temporada de reproducción cada dos años, pone entre dos y cuatro huevos, pero se logran solo uno o dos polluelos.

Explicó que las poblaciones de psitácidos (familia a la que pertenece esta especie) están disminuyendo en México debido la captura ilegal, que oscila anualmente entre 65,500 y 78,000 individuos. En Tamaulipas se capturan 2,000 individuos de esa familia, de los cuales unos 500 son ejemplares de guacamaya verde.

“En los últimos años ha aumentado el estudio de la guacamaya verde, pero solamente nos hemos enfocado en delimitar poblaciones, hasta dónde llega, cuál es el registro de la especie o nuevos reportes de avistamiento. Sin embargo, no hemos hecho un estudio profundo sobre la biología de la especie, no hay datos actualizados, sobre eclosión de huevos, por ejemplo”, asentó.

Por ello —refirió— el trabajo que se realiza en la reserva de la biosfera El Cielo, en los municipios de Gómez Farías y Jaumave, tiene por objeto profundizar en otros aspectos que sirvan a los programas de conservación de la especie.

Señaló que estos municipios se apoyaron en monitores comunitarios, personas que habitan en comunidades de la reserva a quienes se capacitó para efectuar un censo de la especie, cubriendo aspectos como su distribución, alimentación y la interacción que tienen con otras especies.

“Se hicieron entrevistas a los pobladores de las comunidades para saber la percepción respecto a la especie, tomando en cuenta aspectos como el conocimiento que tienen de la guacamaya, distribución, si saben dónde vive, alimentación, anidación, entre otros aspectos”, explicó.

A decir de la especialista, una estrategia principal fue saber lo que proponen los pobladores respecto a la conservación de la especie, con el fin de aumentar la convivencia de la comunidad con las especies de fauna y flora.

“Se contaron 190 individuos en el año 2013; 160 en 2014 y 120 en 2015. Tamaulipas es el estado con mayor abundancia de guacamaya verde en México”, subrayó.

Finalmente, la investigadora advirtió que, tras el trabajo científico, es necesario reforzar los programas de información y sensibilización en las comunidades que albergan a esta especie:

“Ya cumplimos con la parte científica; ahora se requiere de más proyección de trabajo por parte de nuestras instituciones en las comunidades”, señaló, y comentó que los pobladores “sí saben que la guacamaya está en peligro de extinción e incluso han sido testigos de la disminución de las poblaciones en los últimos años, pero no conocen el estatus de protección de nivel nacional e internacional de la especie”.

Analizan en la UAT los retos de la traducción en México

En actividades del Seminario Internacional de Invierno Lingüística Aplicada, que organizó la Universidad Autónoma de Tamaulipas (UAT) por medio de la Unidad Académica Multidisciplinaria de Ciencias, Educación y Humanidades (UAMCEH), se impartió la conferencia “Retos y dificultades de la traducción en México”, por el Dr. Frank Andrés Pool Cab, de la Universidad Autónoma de Yucatán.



En su exposición, donde se refirió al contexto en que se realiza esta profesión en nuestro país, dijo que el principal reto es reconocer que existen distintos ámbitos de la traducción, y subrayó que, pese a su importancia, aún es una profesión marginada, que no es bien remunerada ni recibe el debido reconocimiento.

Señaló que para ser traductor se debe tener una vocación y no hacerlo por obligación, recalcando que estos aspectos son una realidad de la traducción, lo que —agregó— no podemos ignorar y representa un reto para los traductores.

Refirió que la traducción también se envuelve en muchos mitos y se dejan de lado algunas realidades, como el hecho de que se piense que para traducir solo se necesita saber dos idiomas.

“Para traducir se necesitan más que ciertos aspectos. Mucha gente piensa que con hablar dos idiomas ya puede ser traductor, y no es así. Otros piensan que, como ya vivieron en un país extranjero por un tiempo, ya están capacitados para traducir. Tampoco, eso no te capacita como traductor; y tampoco el tener un certificado te hace automáticamente traductor”, advirtió el especialista.

Explicó que traducir es todo un proceso interpretativo y comunicativo cuya primera fase es interpretar el texto, lo cual requiere más que el simple conocimiento de otro idioma.

“Además, es importante saber cómo se va a comunicar la traducción, reformular el texto, decirlo con otras palabras en la otra lengua”, detalló.

“Porque no todas las traducciones funcionan igual en los distintos contextos en que se habla una lengua, por ejemplo, el español que se habla desde México hasta Chile. Hay variantes del español que usamos los mexicanos que en otros países de Latinoamérica no tienen el mismo significado”.

Sostuvo que en esta actividad también tiene que ver el aspecto social, pues no se traduce solo para todos los hablantes de la misma lengua: “Sabemos que incluso el inglés o el chino tienen distintos matices dependiendo de la región donde se hablen. Y también un punto muy importante es la finalidad, y esto tiene que ver con las teorías que tratan de explicar el uso y los fines de la traducción”, puntualizó.

Presentan ponencia sobre Estrategias de Conteo para la Educación Preescolar



Con la finalidad de presentar nuevas perspectivas de enseñanza en educación básica, la Unidad Académica de Ciencias, Educación y Humanidades (UAMCEH) de la Universidad Autónoma de Tamaulipas (UAT) realizó la conferencia virtual “Estrategias de Conteo para la Educación Preescolar”.

La ponencia fue impartida por la Dra. Erika García Torres, especialista en Matemática Educativa del Centro de Investigación y de Estudios Avanzados del Instituto Politécnico Nacional y actualmente, profesora de la Facultad de Psicología de la Universidad Autónoma de Querétaro.

Destacó el propósito de reflexionar sobre la importancia de la actualización de los docentes, así como en la formación de los futuros maestros en el reconocimiento de las estrategias adecuadas para fortalecer la enseñanza de las matemáticas en los niños.

“En esta situación de pandemia, uno de los recursos ha sido el compartir materiales, no solo para aplicarlo a una modalidad a distancia, sino para dotarse de mayores elementos y tener más recursos pedagógicos y didácticos para llevar a cabo el proceso de enseñanza”, indicó.

“Por ejemplo, se sugiere como aprendizaje esperado el uso de las monedas en preescolar, pero las nociones económicas en ese nivel tienen un desarrollo complejo y el hecho de usar monedas ya sea reales o recortables, no necesariamente hace que se desarrolle la noción de equivalencia, es decir, que el niño sepa que dos monedas de cinco es una moneda de diez”, indicó.

Sostuvo que la propuesta para mejorar la metodología de enseñanza en preescolar se desprende de una experiencia de formación inicial de docentes, “que está encaminada a que puedan plantear, implementar una secuencia de intervención y que reconozcan el funcionamiento de la misma”.

Explicó que el cuestionamiento al método tradicional gira en torno a la manera en que se enseña al niño a contar y en este sentido habló del concepto “retroacción”, que se entiende como: la retroalimentación que permite al estudiante darse cuenta de su aprendizaje.

“Conocer la sucesión numérica no significa que los niños sepan contar, pero es un conocimiento que les permite iniciar el proceso de conteo con mayor eficacia”, concluyó.

Para conocer más del tema, la conferencia de la Dra. Erika García Torres está disponible en el sitio <https://www.facebook.com/infanciainter/videos/440626394453839/> que corresponde a su participación en el congreso virtual que organizó el Grupo Disciplinar Educación, Infancia e Interculturalidad de la UAMCEH

Colabora UAT en estudios para la conservación de la Guacamaya

Pese al estatus de protección que tiene a nivel nacional e internacional, la guacamaya verde sigue en peligro de extinción e incluso continúa disminuyendo sus poblaciones debido a problemas como el saqueo de nidos, apuntó la ecóloga Leticia Guadalupe Mellado Ortiz al impartir una charla virtual para el Instituto de Ecología Aplicada (IEA) de la Universidad Autónoma de Tamaulipas (UAT).



La Maestra en Ecología y Recursos Naturales por la UAT, Mellado Ortiz impartió la conferencia virtual “La Guacamaya Verde (Ara militaris) y su estado de conservación en Tamaulipas, México”, donde habló del trabajo que está realizando en colaboración con investigadores de la casa de estudios para la conservación de esta especie.

La Maestra en Ecología y Recursos Naturales por la UAT, Mellado Ortiz impartió la conferencia virtual “La Guacamaya Verde (*Ara militaris*) y su estado de conservación en Tamaulipas, México”, donde habló del trabajo que está realizando en colaboración con investigadores de la casa de estudios para la conservación de esta especie.

Describió que la característica principal de la guacamaya es su color verde brillante y una macha rojo escarlata en la frente, así como azul turquesa y amarillo brillante en alas y cola.

Es de reproducción lenta, tiene una temporada de reproducción cada dos años, pone entre dos y cuatro huevos, pero se logran solo uno o dos polluelos.

Explicó que las poblaciones de psitácidos (familia a la que pertenece esta especie) están disminuyendo en México debido la captura ilegal, que oscila anualmente entre 65,500 y 78,000 individuos.

En Tamaulipas se capturan 2,000 individuos de esa familia, de los cuales unos 500 son ejemplares de guacamaya verde.

“En los últimos años ha aumentado el estudio de la guacamaya verde, pero solamente nos hemos enfocado en delimitar poblaciones, hasta dónde llega, cuál es el registro de la especie o nuevos reportes de avistamiento.

Sin embargo, no hemos hecho un estudio profundo sobre la biología de la especie, no hay datos actualizados, sobre eclosión de huevos, por ejemplo”, asentó.

Por ello —refirió— el trabajo que se realiza en la reserva de la biosfera El Cielo, en los municipios de Gómez Farías y Jaumave, tiene por objeto profundizar en otros aspectos que sirvan a los programas de conservación de la especie.

Señaló que estos municipios se apoyaron en monitores comunitarios, personas que habitan en comunidades de la reserva a quienes se capacitó para efectuar un censo de la especie, cubriendo aspectos como su distribución, alimentación y la interacción que tienen con otras especies.

“Se hicieron entrevistas a los pobladores de las comunidades para saber la percepción respecto a la especie, tomando en cuenta aspectos como el conocimiento que tienen de la guacamaya, distribución, si saben dónde vive, alimentación, anidación, entre otros aspectos”, explicó.

A decir de la especialista, una estrategia principal fue saber lo que proponen los pobladores respecto a la conservación de la especie, con el fin de aumentar la convivencia de la comunidad con las especies de fauna y flora.

“Se contaron 190 individuos en el año 2013; 160 en 2014 y 120 en 2015.

Tamaulipas es el estado con mayor abundancia de guacamaya verde en México”, subrayó.

Finalmente, la investigadora advirtió que, tras el trabajo científico, es necesario reforzar los programas de información y sensibilización en las comunidades que albergan a esta especie:

“Ya cumplimos con la parte científica; ahora se requiere de más proyección de trabajo por parte de nuestras instituciones en las comunidades”, señaló, y comentó que los pobladores “sí saben que la guacamaya está en peligro de extinción e incluso han sido testigos de la disminución de las poblaciones en los últimos años, pero no conocen el estatus de protección de nivel nacional e internacional de la especie”.

Analizan en la UAT los retos de la traducción en México



En actividades del Seminario Internacional de Invierno Lingüística Aplicada, que organizó la Universidad Autónoma de Tamaulipas (UAT) por medio de la Unidad Académica Multidisciplinaria de Ciencias, Educación y Humanidades (UAMCEH), se impartió la conferencia “Retos y dificultades de la traducción en México”, por el Dr. Frank Andrés Pool Cab, de la Universidad Autónoma de Yucatán.

En su exposición, donde se refirió al contexto en que se realiza esta profesión en nuestro país, dijo que el principal reto es reconocer que existen distintos ámbitos de la traducción, y subrayó que, pese a su importancia, aún es una profesión marginada, que no es bien remunerada ni recibe el debido reconocimiento.

Señaló que para ser traductor se debe tener una vocación y no hacerlo por obligación, recalcando que estos aspectos son una realidad de la traducción, lo que —agregó— no podemos ignorar y representa un reto para los traductores.

Refirió que la traducción también se envuelve en muchos mitos y se dejan de lado algunas realidades, como el hecho de que se piense que para traducir solo se necesita saber dos idiomas.

“Para traducir se necesitan más que ciertos aspectos. Mucha gente piensa que con hablar dos idiomas ya puede ser traductor, y no es así. Otros piensan que, como ya vivieron en un país extranjero por un tiempo, ya están capacitados para traducir. Tampoco, eso no te capacita como traductor; y tampoco el tener un certificado te hace automáticamente traductor”, advirtió el especialista.

Explicó que traducir es todo un proceso interpretativo y comunicativo cuya primera fase es interpretar el texto, lo cual requiere más que el simple conocimiento de otro idioma.

“Además, es importante saber cómo se va a comunicar la traducción, reformular el texto, decirlo con otras palabras en la otra lengua”, detalló.

“Porque no todas las traducciones funcionan igual en los distintos contextos en que se habla una lengua, por ejemplo, el español que se habla desde México hasta Chile. Hay variantes del español que usamos los mexicanos que en otros países de Latinoamérica no tienen el mismo significado”.

Sostuvo que en esta actividad también tiene que ver el aspecto social, pues no se traduce solo para todos los hablantes de la misma lengua: “Sabemos que incluso el inglés o el chino tienen distintos matices dependiendo de la región donde se hablen. Y también un punto muy importante es la finalidad, y esto tiene que ver con las teorías que tratan de explicar el uso y los fines de la traducción”, puntualizó.

Presentan ponencia sobre Estrategias de Conteo para la Educación Preescolar

Con la finalidad de presentar nuevas perspectivas de enseñanza en educación básica, la Unidad Académica de Ciencias, Educación y Humanidades (UAMCEH) de la Universidad Autónoma de Tamaulipas (UAT) realizó la conferencia virtual “Estrategias de Conteo para la Educación Preescolar”.



La ponencia fue impartida por la Dra. Erika García Torres, especialista en Matemática Educativa del Centro de Investigación y de Estudios Avanzados del Instituto Politécnico Nacional y actualmente, profesora de la Facultad de Psicología de la Universidad Autónoma de Querétaro.

Destacó el propósito de reflexionar sobre la importancia de la actualización de los docentes, así como en la formación de los futuros maestros en el reconocimiento de las estrategias adecuadas para fortalecer la enseñanza de las matemáticas en los niños.

“En esta situación de pandemia, uno de los recursos ha sido el compartir materiales, no solo para aplicarlo a una modalidad a distancia, sino para dotarse de mayores elementos y tener más recursos pedagógicos y didácticos para llevar a cabo el proceso de enseñanza”, indicó.

“Por ejemplo, se sugiere como aprendizaje esperado el uso de las monedas en preescolar, pero las nociones económicas en ese nivel tienen un desarrollo complejo y el hecho de usar monedas ya sea reales o recortables, no necesariamente hace que se desarrolle la noción de equivalencia, es decir, que el niño sepa que dos monedas de cinco es una moneda de diez”, indicó.

Sostuvo que la propuesta para mejorar la metodología de enseñanza en preescolar se desprende de una experiencia de formación inicial de docentes, “que está encaminada a que puedan plantear, implementar una secuencia de intervención y que reconozcan el funcionamiento de la misma”.

Explicó que el cuestionamiento al método tradicional gira en torno a la manera en que se enseña al niño a contar y en este sentido habló del concepto “retroacción”, que se entiende como: la retroalimentación que permite al estudiante darse cuenta de su aprendizaje.

“Conocer la sucesión numérica no significa que los niños sepan contar, pero es un conocimiento que les permite iniciar el proceso de conteo con mayor eficacia”, concluyó.

Para conocer más del tema, la conferencia de la Dra. Erika García Torres está disponible en el sitio <https://www.facebook.com/infanciainter/videos/440626394453839/> que corresponde a su participación en el congreso virtual que organizó el Grupo Disciplinar Educación, Infancia e Interculturalidad de la UAMCEH

Colabora UAT en estudio para conservación de la guacamaya en peligro de extinción

Ciudad Victoria, Tamaulipas:

Pese al estatus de protección que tiene a nivel nacional e internacional, la guacamaya verde sigue en peligro de extinción e incluso continúan disminuyendo sus poblaciones debido a problemas como el saqueo de nidos, apuntó la ecóloga Leticia Guadalupe Mellado Ortiz al impartir una charla virtual para el Instituto de Ecología Aplicada (IEA) de la Universidad Autónoma de Tamaulipas (UAT).



La Maestra en Ecología y Recursos Naturales por la UAT, Mellado Ortiz impartió la conferencia virtual “La Guacamaya Verde (Ara militaris) y su estado de conservación en Tamaulipas, México”, donde habló del trabajo que está realizando en colaboración con investigadores de la casa de estudios para la conservación de esta especie.

Describió que la característica principal de la guacamaya es su color verde brillante y una macha rojo escarlata en la frente, así como azul turquesa y amarillo brillante en alas y cola. Es de reproducción lenta, tiene una temporada de reproducción cada dos años, pone entre dos y cuatro huevos, pero se logran sólo uno o dos polluelos.

Peligro latente

Explicó que las poblaciones de psitácidos (familia a la que pertenece esta especie) están disminuyendo en México debido la captura ilegal, que oscila anualmente entre 65 mil 500 y 78 mil individuos. En Tamaulipas se capturan 2,000 individuos de esa familia, de los cuales unos 500 son ejemplares de guacamaya verde.

“En los últimos años ha aumentado el estudio de la guacamaya verde, pero solamente nos hemos enfocado en delimitar poblaciones, hasta dónde llega, cuál es el registro de la especie o nuevos reportes de avistamiento. Sin embargo, no hemos hecho un estudio profundo sobre la biología de la especie, no hay datos actualizados, sobre eclosión de huevos, por ejemplo”, asentó.

Por ello, refirió, el trabajo que se realiza en la reserva de la biosfera El Cielo, en los municipios de Gómez Farías y Jaumave, tiene por objeto profundizar en otros aspectos que sirvan a los programas de conservación de la especie.

Trabajo en equipo

Señaló que estos municipios se apoyaron en monitores comunitarios, personas que habitan en comunidades de la reserva a quienes se capacitó para efectuar un censo de la especie, cubriendo aspectos como su distribución, alimentación y la interacción que tienen con otras especies.

“Se hicieron entrevistas a los pobladores de las comunidades para saber la percepción respecto a la especie, tomando en cuenta aspectos como el conocimiento que tienen de la guacamaya, distribución, si saben dónde vive, alimentación, anidación, entre otros aspectos”, explicó.

A decir de la especialista, una estrategia principal fue saber lo que proponen los pobladores respecto a la conservación de la especie, con el fin de aumentar la convivencia de la comunidad con las especies de fauna y flora.

Tamaulipas con mayor cifra de guacamaya verde

“Se contaron 190 individuos en el año 2013; 160 en 2014 y 120 en 2015. Tamaulipas es el estado con mayor abundancia de guacamaya verde en México”, subrayó.

Finalmente, la investigadora advirtió que, tras el trabajo científico, es necesario reforzar los programas de información y sensibilización en las comunidades que albergan a esta especie:

“Ya cumplimos con la parte científica; ahora se requiere de más proyección de trabajo por parte de nuestras instituciones en las comunidades”, señaló, y comentó que los pobladores “sí saben que la guacamaya está en peligro de extinción e incluso han sido testigos de la disminución de las poblaciones en los últimos años, pero no conocen el estatus de protección de nivel nacional e internacional de la especie”.